

V Bruseli 21. októbra 2022
(OR. en)

13698/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0330(NLE)**

**TRANS 653
COWEB 122
ELARG 89**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	21. októbra 2022
Komu:	pani Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 537 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o určité zmeny administratívnych a personálnych pravidiel, zavedenie príspevku na vzdelávanie a pravidiel týkajúce sa vyslania a miestnych zmluvných expertov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 537 final.

Príloha: COM(2022) 537 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 21. 10. 2022
COM(2022) 537 final

2022/0330 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore
Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o určité zmeny administratívnych a personálnych
pravidiel, zavedenie príspevku na vzdelávanie a pravidlá týkajúce sa vyslania a
miestnych zmluvných expertov**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore zriadenom podľa Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o tri plánované rozhodnutia uvedeného výboru, konkrétne rozhodnutie, ktorým sa mení jeho rozhodnutie 2019/3, pokiaľ ide o určité administratívne a personálne pravidlá a zavedenie pravidiel týkajúcich sa práce na diaľku a príspevku na vzdelávanie do služobného poriadku Dopravného spoločenstva, rozhodnutie o pravidlách týkajúcich sa príspevku na vzdelávanie pre stály sekretariát Dopravného spoločenstva a rozhodnutie týkajúce sa pravidiel vyslania a miestnych zmluvných expertov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Zmluva o založení Dopravného spoločenstva

Albánska republika, Bosna a Hercegovina, Severomacedónska republika, Kosovo¹ (ďalej len „Kosovo“), Čierna Hora a Srbská republika ratifikovali Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva 1. mája 2019. Európska únia je zmluvnou stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a 4. marca 2019 prijala rozhodnutie Rady o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva², ktoré nadobudlo platnosť 1. mája 2019.

2.2. Regionálny riadiaci výbor

Regionálny riadiaci výbor bol zriadený článkom 24 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, pričom má zodpovedať za jej správu a zabezpečovať jej riadne vykonávanie. Na tento účel predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v prípadoch uvedených v Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Regionálny riadiaci výbor predovšetkým:

- a) pripravuje prácu ministerskej rady;
- b) rozhoduje o zriadení technických výborov;
- c) predkladá odporúčania a prijíma rozhodnutia v súlade so Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva;
- d) pokiaľ ide o novo prijaté právne akty EÚ, prijíma vhodné opatrenia, najmä formou revízie prílohy I k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva;
- e) po porade s ministerskou radou vymenúva riaditeľa stáleho sekretariátu;
- f) môže vymenovať jedného alebo viacerých zástupcov riaditeľa stáleho sekretariátu;
- g) stanovuje pravidlá stáleho sekretariátu;
- h) rozhodnutím môže preskúmať výšku príspevkov do rozpočtu;
- i) prijíma ročný rozpočet Dopravného spoločenstva;

¹ Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244 (1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1 – 4).

- j) prijíma rozhodnutie stanovujúce postup plnenia rozpočtu, predkladania a kontroly účtov a inšpekcie;
- k) rozhoduje o sporoch predložených zmluvnými stranami;
- l) prijíma všeobecné zásady prístupu k dokumentom v držbe orgánov zriadených Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva alebo na jej základe;
- m) prijíma výročné správy o realizácii súhrnnej siete, ktoré dáva na vedomie ministerskej rade;
- n) v súvislosti s určitými aktmi Únie stanovuje lehoty a spôsoby transpozície juhovýchodoeurópskymi stranami.

Regionálny riadiaci výbor pozostáva z jedného zástupcu a jedného náhradníka každej zo zmluvných strán. Všetky členské štáty EÚ majú možnosť účasti v úlohe pozorovateľa. Regionálny riadiaci výbor sa uznáva jednomyseľne.

2.3. Rozpočet a finančné pravidlá

Príspevok do rozpočtu Dopravného spoločenstva je stanovený v prílohe V k Zmluve o založení Dopravného spoločenstva. Podiel Únie predstavuje 80 % rozpočtu, zatiaľ čo zvyšných 20 % poskytnú strany západného Balkánu.

Regionálny riadiaci výbor Dopravného spoločenstva prijal 29. júla 2020 rozpočtové pravidlá a audítorské postupy uplatniteľné na Dopravné spoločenstvo.

Finančné pravidlá umožňujú riaditeľovi stáleho sekretariátu plniť rozpočet Dopravného spoločenstva v súlade s článkom 36 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Na zabezpečenie vykonávania Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva a riadneho fungovania stáleho sekretariátu je potrebné, aby regionálny riadiaci výbor prijal plánované rozhodnutia. Keďže Únia je stranou Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva, je potrebné stanoviť pozíciu Únie týkajúcu sa týchto rozhodnutí.

V tejto súvislosti treba pripomenúť, že uvedená zmluva je jedným z prvkov, ktoré môžu posilniť regionálnu spoluprácu na západnom Balkáne, ako sa bližšie objasňuje v návrhu Komisie na rozhodnutie Rady o podpísaní Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva [COM(2017) 324 final, časť „Všeobecný kontext“].

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia Rady, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré

nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“³.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Regionálny riadiaci výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Zmluvou o založení Dopravného spoločenstva.

Akty, ktoré má regionálny riadiaci výbor prijať, zahŕňajú akty s právnymi účinkami. V súlade s článkom 30 Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva je regionálny riadiaci výbor oprávnený stanovovať pravidlá stáleho sekretariátu, najmä v oblasti prijímania do pracovného pomeru, pracovných podmienok a vyváženého zloženia jeho zamestnancov zo zemepisného hľadiska. Vzhľadom na svoju povahu a na základe medzinárodného práva, ktorým sa regionálny riadiaci výbor riadi, tieto pravidlá obsahujú prvky, ktoré sa musia považovať za právne účinky.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravované akty sú nevyhnutné na riadne fungovanie Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva. Tá sleduje ciele a má zložky v oblasti cestnej, železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, čiže druhov dopravy, na ktoré sa vzťahuje článok 91 ZFEÚ, ako aj v oblasti námornej dopravy, čo je druh dopravy, na ktorý sa vzťahuje článok 100 ods. 2 ZFEÚ. Vzhľadom na svoj horizontálny charakter sa pripravované akty týkajú všetkých týchto prvkov.

Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 a článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

³ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o určité zmeny administratívnych a personálnych pravidiel, zavedenie príspevku na vzdelávanie a pravidlá týkajúce sa vyslania a miestnych zmluvných expertov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 a článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia podpísala Zmluvu o založení Dopravného spoločenstva v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1937⁴.
- (2) Zmluva o založení Dopravného spoločenstva bola v mene Európskej únie bola schválená 4. marca 2019⁵ a platnosť nadobudla 1. mája 2019.
- (3) Na základe Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva sa zriadil regionálny riadiaci výbor, ktorého úlohou je správa a riadne vykonávanie Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva.
- (4) Predpokladá sa, že regionálny riadiaci výbor prijme rozhodnutia o zmenách svojho rozhodnutia č. 2019/3 o pravidlách týkajúcich sa príspevku na vzdelávanie pre stály sekretariát Dopravného spoločenstva a o pravidlách týkajúcich sa vyslania a miestnych zmluvných expertov.
- (5) Rozhodnutia ako také sú potrebné na riadne fungovanie stáleho sekretariátu Dopravného spoločenstva. Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore, pokiaľ ide o ich prijatie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v regionálnom riadiacom výbore Dopravného spoločenstva, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktorými sa mení rozhodnutie č. 2019/3 o pravidlách týkajúcich sa príspevku na vzdelávanie pre stály sekretariát Dopravného spoločenstva a o pravidlách týkajúcich sa vyslania a miestnych zmluvných expertov, je založená na návrhoch rozhodnutí regionálneho riadiaceho výboru pripojených k tomuto rozhodnutiu.

⁴ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1937 z 11. júla 2017 o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva (Ú. v. EÚ L 278, 27.10.2017, s. 1).

⁵ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/392 zo 4. marca 2019 o uzavretí Zmluvy o založení Dopravného spoločenstva v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 71, 13.3.2019, s. 1 – 4).

Zástupcovia Únie v regionálnom riadiacom výbore môžu odsúhlasiť menšie zmeny v návrhoch rozhodnutí bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*